

Segunda Epoca del Nuevo

HERALDO DE ARANJUEZ

La revista semanal de Aranjuez y la Comarca

EJEMPLAR GRATUITO

Nº 62

5 de Diciembre

HERALDO DE ARANJUEZ ESTE AÑO LES VA A TRAER SUERTE



...Página 8



Nubira
CREADO
A TU IMAGEN
Y SEMEJANZA



Conseguir un coche que reuniese lo que los conductores de toda Europa esperaban ha sido fácil. Bastó con hablar el mismo idioma que los expertos de nuestros Centros Técnicos de Worthing (Gran Bretaña), Munich (Alemania) y Pupyong (Corea del Sur). En todos ellos se ha desarrollado el nuevo Daewoo Nubira. Un modelo que reúne la precisión alemana, el refinamiento inglés y la estética italiana, gracias a la

colaboración del instituto de diseño I.D.E.A. de Turín. Con tres versiones diferentes: 4, 5 puertas y SW (Familiar), que incorporan nuevos motores E-TECH y D-TECH de alto rendimiento, además de un equipamiento excepcional: Dirección Asistida, ABS, Doble Airbag, Aire Acondicionado, Elevalunas Eléctricas Delanteros y Traseros, Cierre Centralizado, Inmovilizador

Electrónico Antirrobo, Retrovisores Eléctricos, Volante Regulable en Altura, Ajuste Lumbar en los Asientos Delanteros, Reproductor CD y Radiocassette con Seis Altavoces... (equipamiento según versiones). Puede que usted no hable el idioma de nuestros técnicos, sin embargo lo importante es que ellos sí le entienden a usted.



Infórmese 900 303 900.



Desde 2.098.204 Ptas.

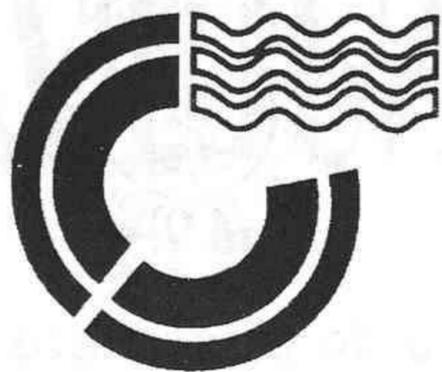


DAEWOO
LA REVELACIÓN

Su concesionario Oficial Daewoo

Diturauto, S.A.

Ctra. de Andalucía, Km. 44,300,
28300 Aranjuez (MADRID).
Tel. 892 34 99. (Exposición y Taller)



INSTALACIONES DE AIRE ARANJUEZ, S.L.

C/. del Rey, 20
ARANJUEZ

Tel. 892 22 89



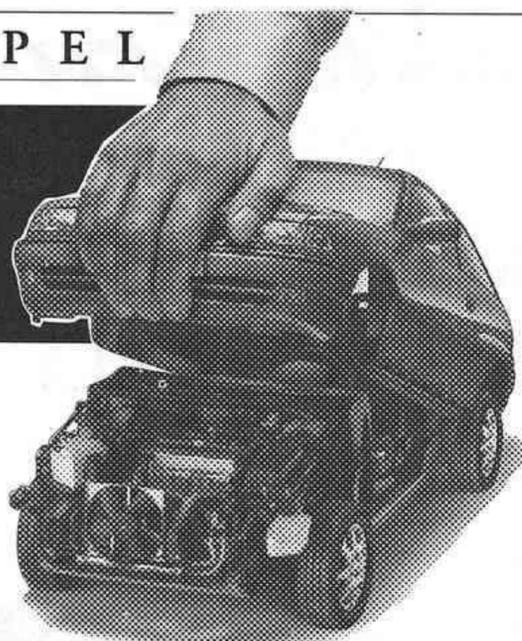
Profesionalidad, Calidad, Servicio y Atención

YRECUERDE...

.. "NO SOMOS LOS UNICOS PERO NOS DEDICAMOS PLENAMENTE AL AIRE"

NUEVO PROGRAMA OK DE OPEL

COCHES DE OCASION SIN NADA QUE OCULTAR



CITROEN Xantia 1.9 D
Año 96 - 1.875.000 pts.

OPEL Astra 1.4 GL 5p.
año 96 - 1.725.000 pts.

OPEL Calibra 2.0 16 válvulas
año 92 - 1.600.000 pts.

Peugeot TD A.A.
año 90 - 1.275.000 pts.

Es lógico que una marca con el prestigio de Opel haya creado el nuevo programa OK para sus automóviles de ocasión.

Las apariencias engañan, por eso sometemos todos y cada uno de los automóviles a una profunda revisión de 29 puntos vitales. Desde los faros hasta el tubo de escape.

Si no la supera, no lo consideramos OK.

Si la supera, significa que ese automóvil está OK y le damos nuestra garantía que incluye hasta

una prueba de 14 días, si algo no te gusta te cambiamos el coche por otro.

En tu Concesionario OK te informarán de nuestro nuevo programa y todas sus ventajas:

- ★ Certificado de revisión de 29 puntos.
- ★ Opción de cambio en 14 días.
- ★ Inspección gratuita entre los 60 y 90 días de uso.
- ★ 1 año de garantía.
- ★ 1 año de asistencia en carretera.

ok
★★★★★
OCASIONES DE CALIDAD

OPEL 
INGENIERIA ALEMANA A SU ALCANCE

CENTRO SUR DE AUTOMOVILES

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tel./Fax. 891 25 75. ARANJUEZ

Talleres de servicio autorizado:

TALLERES SANTISTEBAN
Camino San Martín de la Vega, s/n
Tel. 895 02 59. VALDEMORO

TALLERES EL CAMIONERO, S.L.
Ctra. Toledo-Cuenca, Km 55,300
Tel. 925/14 11 22-14 03 99
NOBLEJAS

FERNOAUTO, S.L.
Pgno. Indust. Ainayr Parcela D10
Tel. 691 68 87
SAN MARTIN DE LA VEGA

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA

EL RECICLAJE

El tema que traemos a escena es de gran actualidad después de la nueva campaña realizada desde la central del Gobierno de Aznar, sobre residuos sólidos urbanos. Nos estamos refiriendo al reciclaje. Reciclar, recuperar y rentabilizar son en definitiva, tres verbos que en los últimos años están a la orden del día, donde se ha escrito y divulgado por las ondas y en los medios de comunicación nacional, regional y locales. La interrogante pues, en primera instancia, a plantearse es ¿Sirve de algo o para algo reciclar?. Dicha cuestión, es una pregunta que se habrán formulado en multitud de ocasiones aquellas personas que estén poco informadas, como a su vez poco concienciadas sobre el asunto. Para empezar, expresado de forma sencilla, es una manera de ahorrar, no solamente a nivel individual sino también a escala nacional, puesto que de las muchas materias primas em-

pleadas o utilizadas para la fabricación de plásticos, vidrio, papel y demás elementos que pueden ser recuperables son comprados a países vecinos como Alemania, Francia, Italia siendo los enumerados germanos, franceses y romanos, quienes se benefician en miles de millones de que muchos españoles opten por abandonar en contenedores objetos de plástico, vidrio o papel, en lugar de poder optar por apartarlos para poder ser usados nuevamente. Y ésta es una auténtica realidad. Se ignora por tanto, si tal vez la culpa no sea sólo del ciudadano de a pié. Pero, quienes realmente tienen la última palabra son las autoridades, y son de quienes dependemos para la ubicación de nuestras ciudades, de esos contenedores de los cuales solamente nos acordamos cuando observamos detenidamente a un ciudadano responsable haciendo uso del mismo. Y también, es esta otra

auténtica realidad. Ciertamente, dichos contenedores deberían aumentar en un número considerable como a su vez en diversidad. Siguiendo una línea coherente en este sentido Aranjuez, sólo cuenta con la existencia para el uso de vidrio y papel, donde también necesitarían para plástico y metales, puesto que por ejemplo; las pilas sencillamente, se pueden reciclar en cualquier tienda de fotografía de esta localidad. Así las cosas, lo que realmente cuenta son los hechos. Tras una campaña como la que acaba de dar su inicio sobre "Residuos sólidos urbanos", todos y cada uno de nosotros, deberíamos cooperar al máximo y meditar detenidamente, antes de arrojar por ejemplo a la basura un material posible de reciclar. Sería de interés general, empezando por los padres de familia por un lado, enseñando a sus hijos a separar las basuras, los niños por otro extremo concienciando a su vez a sus mayores lo que probablemente,

algunos de sus profesores les hayan orientado y enseñado en las aulas de colegio o instituto sobre lo que significa el verbo reciclar. Y finalmente, sobre todo, las autoridades pidiéndoles la instalación de más contenedores en la población como al igual la ubicación y habilitar aquel PUNTO VERDE. El consejo, es bien sencillo de asimilar, recuerden que una botella de cristal arrojada a la basura durará toda una eternidad, los materiales son bastante contaminantes para la naturaleza, los plásticos duran y duran y duran, y para producir papel hay que restar árboles de nuestro hábitat natural con el consiguiente perjuicio para nuestra atmosfera. Para concluir, si hay algo que perdurará del hombre en un futuro, será la basura que haya producido. Es de esperar que nuestra reflexión sirva, como hemos enunciado líneas arriba para concienciar al ciudadano.

FOTO

VIDEO

Martin

**¡¡OFERTAS
FOTO CHRISTMAS!!**

¡¡PRECIOS NAVIDEÑOS!!

**5 CHRISTMAS
3 POSTERS DE 20x28**

**2.450
pts.**

**10 CHRISTMAS
3 POSTERS DE 20x28**

**2.950
pts.**



**ESTE MES
TU ELIGES**

*** Al traernos
tu carrete de fotos a revelar,
podrás elegir
el tamaño de las copias al
mismo precio: 13x18 - 10x15**

**Y DE REGALO
UN CARRETE
Y UN ALBUM**

COMO SIEMPRE FOTO MARTIN, LA MEJOR CALIDAD AL MEJOR PRECIO

C/. REAL, 14 - TELEFONO 891 27 81 - ARANJUEZ

CELEBRADO EL DIA MUNDIAL DEL SIDA

El día mundial del SIDA se centró en los niños afectados y la campaña de prevención.

J. Antonino Martín.- El pasado 1 de Diciembre se celebró un año más el día del SIDA, donde se han vuelto a analizar mediante cifras el alcance mundial de esta enfermedad que afecta ya a 42 millones de personas. También se ha volcado este día en torno a la importancia de las campañas de prevención de la enfermedad y ayuda a los afectados realizando una serie de jornadas y actos para divulgar la importancia que tiene dicha prevención.

Según los datos publicados España se coloca a la cabeza de Europa en número de afectados por el VIH-SIDA, siendo la Comunidad de Madrid la que presenta el mayor índice de casos, un 25 por ciento aproximadamente.

De las 16.000 personas que son afectadas diariamente, la

mayor parte de ellas desconocen tener la enfermedad o ser portadores del virus. Es por ello que los planes de prevención se estén acelerando cada vez más; incluso la información aportada por médicos e investigadores no llegan a ser tan esperanzadoras como parecía en un principio: se calcula que tendremos que esperar unos diez años para poner en práctica una vacuna que sea realmente efectiva.

Pero sin duda alguna lo que más ha preocupado en estas jornadas han sido los 3 millones de niños que viven afectados en todo el mundo; algunos de ellos nacen con el virus, otros los contraen durante la lactancia, y otros fallecen al poco tiempo de nacer. Sin duda alguna éste será un nuevo tema dentro del problema del SIDA que será trata-

do con especial interés de ahora en adelante.

Por otro lado las campañas de ayuda y solidaridad con los afectados también se ha ido disparando a lo largo de los últimos meses. Las organizaciones y personas que apoyan y colaboran en esta causa son cada vez más; la Declaración Universal de los derechos de las personas establece que "apoyar a estas personas no es solo forma de ser solidario con ellos sino con nosotros mismos". BASIDA es una ONG que cuenta con una lista de espera de más de 300 expedientes. Durante el sábado y lunes se han ofrecido dos conciertos musicales destinados a recaudar fondos dentro de la campaña "Aranjuez con BASIDA".

Los conciertos tuvieron lugar en el Centro Cultural Isabel de Farnesio y hubo un lleno total en ambos. En el primero se pudo escuchar al Grupo de música Folk Aljibe, la Orquesta de Saxofones SADA, la Banda escuela Municipal de Música "Joaquín Rodrigo", y la Orquesta de pulso y púa "Vicente Aleixandre"; el segundo de los conciertos que tuvo lugar el lunes se contó con la actuación del joven cantautor Ismael Serrano y de José María Alfaya.

Otros actos preparados dentro de esta campaña será un Cine-Forum que tendrá como invitados a Pilar Bardem y Rosana Pastor, esto será el próximo día 15 de Diciembre; el día 23 habrá una actuación de Corales y Música Clásica; y otros actos de los cuales ya les informaremos :rastrillo, exposición y subasta de objetos.

FLORISTERIA JULIANA



- * ABETOS.
- * ACEBOS.
- * FLOR DE PASCUA.
- * ADORNOS NAVIDEÑOS FLORALES

C/. Rey, 55 - Tel. 892 26 00 - ARANJUEZ

Estética y Belleza *Lourdes*



Tratamiento de Manchas Solares
Tratamiento de hidratación profunda
Automaquillaje
Maquillaje permanente

C/. Capitán, 30 1º D - Tel. 892 56 94 - Aranjuez

Alquiler, venta y reparación de herramienta y maquinaria

FERRETERIA INDUSTRIAL



PRECIOS ESPECIALES
NAVIDAD '97

AlquiSur

Cno. Mar Chico 23, Nave 3 - ARANJUEZ
Tel. y Fax: 892 56 53 - Movil 908 10 28 44

BAR *La Terraza*

C/. San Nicolás, 51 - Tel. 891 34 24 - ARANJUEZ

ANTICIPATE A LAS FIESTAS Y RESERVA TU MESA, PARA REUNIONES CUMPLEAÑOS, DESPEDIDAS, ETC.

EN NUESTROS AMPLIOS Y AGRADABLES SALONES

MENUS ESPECIALES NAVIDEÑOS



Desde 3.500 Pts./cubierto
Incluye: Bebida, Postre, Café y Sidra o Cava

POLLOS ASADOS, PAELLAS Y RACIONES PARA LLEVAR.



1ª Fase Vendida • 1ª Fase Vendida •
2ª Fase
 A LA VENTA
 1ª Fase Vendida • 1ª Fase Vendida

Las Villas de Aranjuez

PRIMERAS CALIDADES

Desde

15.750.000 ptas.

4 Dormitorios, 2 baños y Aseo
 con parcela independiente de hasta 184 m²

Entrada única de: 950.000 ptas

Chalets

PROMUEVE: **narváez trece** S.L.
 gestión inmobiliaria

C/. Stuart, 133.
Tlf.: 892 31 28

HORARIO: Lunes a viernes de
 11,00 h. a 14,00 h. y de 16,30 h. a 20,30 h.
 Sábados y festivos de 11,00 h. a 14,00 h.



LOS POSTES DE JUANELO

Juan Luis González

Las historias dicen que Juanelo era considerado una especie de brujo y que era ayudado únicamente por su hija y por su borrica, además de por el diablo. Pero la verdad es que la gran inteligencia de este italiano, hijo de relojero que había servido al rey Carlos I, estaba por encima de la de sus contemporáneos.

Juanelo nació en 1501 y murió en 1585. realizó varios trabajos de ingeniería para Felipe II, sobre todo en la ciudad de Toledo.

En nuestro Real Sitio, Felipe II tenía una idea, construir un palacio asentado sobre las aguas del río Tajo. Este palacio apoyaría sus cimientos sobre unas grandes columnas de piedra que serían traídas desde las canteras de Orgaz (Toledo). Estas grandes moles nunca llegaron a Aranjuez. Si conocemos que algunas de estas piedras se quedaron en las propias canteras de

Orgaz de donde se sacaron y que otras no llegaron tampoco porque quedaron en Nambroca, a unos nueve kilómetros de la capital toledada. Hasta hace casi cuarenta años estas piedras estaban aún allí, en el conocido como Camino Real, hoy convertido en huerta de cultivo. de Nambroca salieron hacia el Valle de Cuelgamuros, donde hoy se encuentran apiladas.

Algunos vecinos de Nambroca que aún se acuerdan de su traslado cuentan que fueron cargadas hacia El Escorial pasando por Toledo. Los vehículos que transportaban los postes debían atravesar el Puente de Alcántara, situado sobre el río Tajo. Comentan los conductores que se negaban a pasar por el citado puente pues crían que se iba a derrumbar, y debió ser el propio maestro

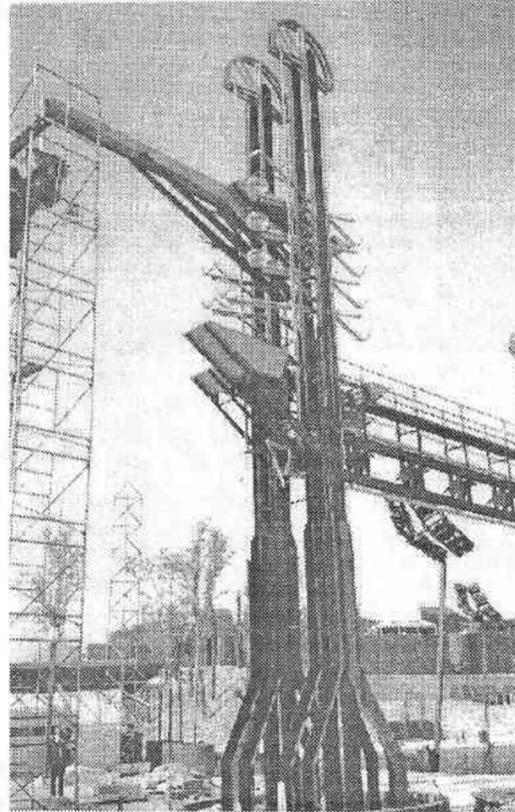
encargado de todo el proceso de transporte el que condujera estos vehículos.

Juanelo Turriano ideó y fabricó dos maruinias que lograban suvir el agua más de cien metros, desde el Tajo hasta

el Alcázar, ingenios que hubieran hecho rico a cualquiera en aquellos años de 1569 y 1581 de no haber sido porque el rey no pagó aquellos trabajos, con lo cual Juanelo murió en la más absoluta pobreza. El rey disfrutó del ingenio de Juanelo Turriano acaparando todo el agua para sí. Aunque los toledanos no consiguieron agua de esta manera, si han rendido homenaje a aquel brujo levantando varios monumentos en su memoria.

También se le mostró agradecimiento en la Expo'92 de Sevilla donde se reconstruyeron con materiales actuales alguno de sus artilugios mecánicos.

En Orgaz, aún hoy día se conoce este cantar: "Los postes de Juanelo ya van andando y llegarán al Sitio sabe Dios cuando".





30 ANIVERSARIO

Agradecemos a nuestra clientela, su confianza en nosotros y en nuestros servicios. Gracias.

LA SAL, 2 1ª A
Tel. 891 07 97
Aranjuez

**VENDO
O
ALQUILO**

Piso céntrico en Aranjuez
85 m2. ECONOMICO
Tel. 891 12 95

Aire Acondicionado



Nº 1 en el mundo

BAR ANTONIO ANTIGUO BAR KARATE

C/. Moreras, 20 - Tel. 891 35 71 - Aranjuez

NUEVOS PRECIOS EN BEBIDAS

- 🌸 Botellín de Cerveza Mahou 5 estrellas 75 Pts.
- Tubos de cerveza Mahou 100 Pts.
- Whiskys Importación 300 Pts.
- Cubatas: Larios-Ron, etc. 300 Pts.
- Refrescos: Coca-Cola, etc 100 Pts.
- Baguettes calientes 300 Pts.

Domingos de 1 a 2,30 tarde Paella de Aperitivo
DEGUSTE TODOS LOS DIAS NUESTROS PLATOS CASEROS DE APERITIVO

Con la consumición de su bebida

"Siempre, siempre su Aperitivo Gratis"

Tenemos a su disposición el "CANAL DIGITAL"

AUTO ESCUELA ESTILO

Tu carnet por sólo **150.000** pts.

Esta oferta incluye:
Matrícula, Tasas, Derechos a examen, Clases prácticas hasta la obtención del carnet y renovaciones en caso de ser necesarias.

SORTEO DE UN TURISMO DE 2ª MANO CADA 15 ALUMNOS APROBADOS

Paga tu carnet cómodamente con la financiación especial

CAJA RURAL DE TOLEDO



C/. Rey, 16 -Tel. 892 24 53 - ARANJUEZ

PISOS ECONOMICOS A 5 minutos de Aranjuez en "EDIFICIO MAR CHICO"

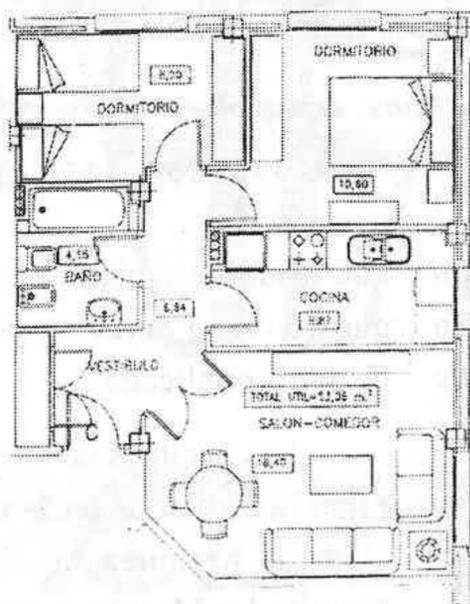


Sólo por
300.000 pts.
de ENTRADA

A 100 mts. del polideportivo y piscina municipal

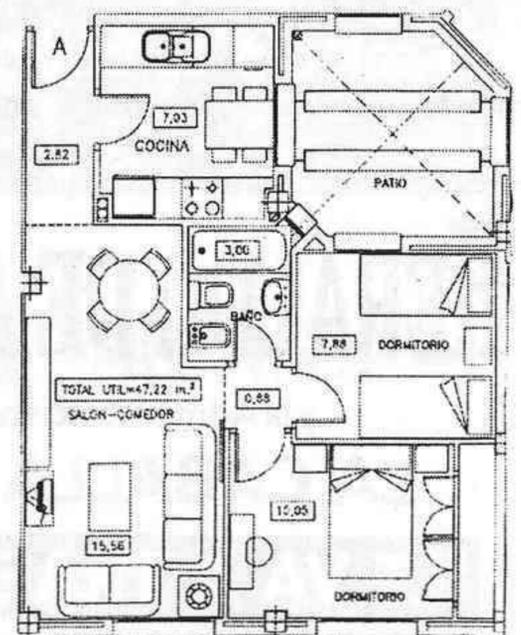
A 150 mts. del Colegio.

Autobús Ontígola-Aranjuez cada hora.



MEMORIA de CALIDADES

- Puerta Blindada.
- Mármol en toda la vivienda (excepto baños y cocina).
- Calefacción y agua caliente.
- Aparcamiento propio en el edificio. (Incluído en el precio).



Promueve **AGUSTIN GARCIA-AMORENA, S.L.**

Infórmese en el (925) 14 22 27 / (91) 892 56 94 o en la misma
obra: C/. Campo, 8 - ONTIGOLA (Toledo)

HERALDO DE ARANJUEZ

QUIERE PREMIAR A SUS LECTORES

La Navidad se acerca un año más, pero esta Navidad va a ser distinta a las demás. Distinta para todos los que hacemos posible

de Aranjuez vió la luz ha tenido que superar muchas adversidades y contratiempos pero gra-

do y siguen confiando en nosotros, un medio de comunicación que siempre se ha distinguido por su imparcialidad, puntualidad a la hora de estar todos los viernes a primera hora en la calle al servicio del lector, y que ha intentado en la medida de lo posible dar al lector una revista con contenido.

Se preguntarán ¿Cómo queremos premiarlos?. Muy sencillo no vamos a ofrecer ni cenas de conmemoración ni vinos españoles para celebrar nuestro aniversario, lo vamos a hacer de una forma más original DÁNDOLES SUERTE.

Heraldo de Aranjuez, en colaboración con la Administración de Loterías LA CABALLA DE ORO, les va a regalar 2 pts. Para realizar el cobro suponiendo

Otra mención especial va dirigida a los lectores que sin ellos en definitiva no



que la revista que tiene en sus manos haya salido durante 1 AÑO y vaya a seguir saliendo durante muchos años más.

cias al trabajo de todos los que componemos la plantilla de éste medio de comunicación hemos podido superar.

Sobre todo tenemos que hacer una mención especial a todos los anunciantes que han confia-



seríamos nadie, una mención especial puesto que nos han recibido muy bien desde que salimos a la calle y sobre todo por la sinceridad que han tenido y tienen con nosotros sinceridad que se traduce en muchas cartas recibidas en esta redacción felicitándonos por el trabajo realizado así como otras veces reprochando alguna que otra cosa, lo que se llama una crítica constructiva.

que resulte premiado tienen que presentar la revista donde salió publicado

Los décimos de lotería están depositados en la oficina de Aranjuez de Caja Castilla La Mancha y cuando nos toque (que nos tocará) todo el que tenga en su poder un cupón-anuncio de los publicados, podrá cobrar la cantidad que le corresponda.

HERALDO DE ARANJUEZ

y la Administración de loterías

LA CABALLA DE ORO

"LE VA A TRAER SUERTE"

Para premiar la fidelidad de nuestros lectores. El portador de esta revista juega la cantidad de 1 pta. de cada uno de los



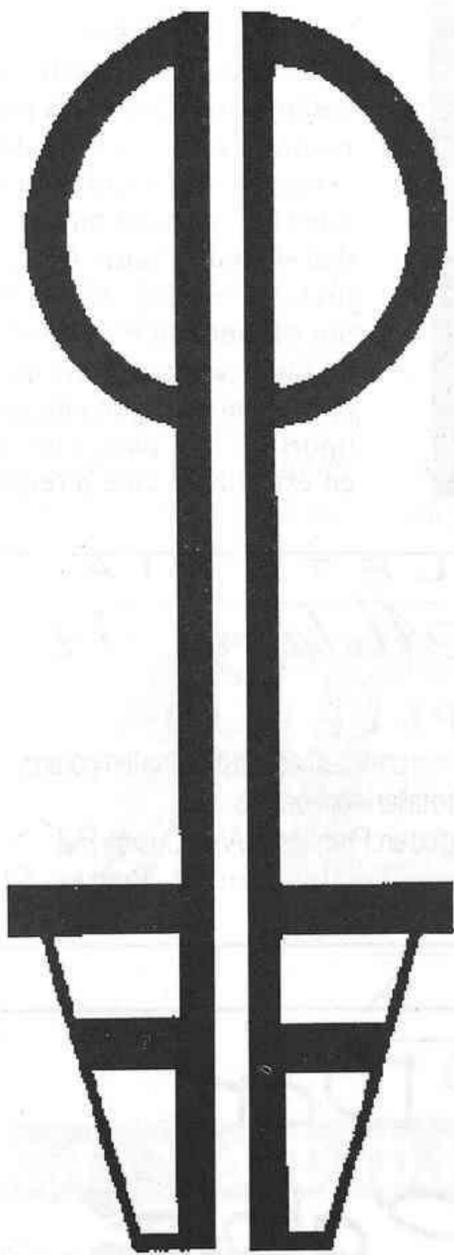
Decimos depositados en Caja Castilla La Mancha oficina de Aranjuez Los premios Caducan a los 2 meses.

CENTRO DE JARDINERIA Y VIVEROS

Victoriano Puerta e Hijos, S.L.

GRAN INAUGURACION DIA 6 DE DICIEMBRE

Abrimos de lunes a sábado, todo el día.
Domingo y festivos solo por la mañana.



- ✓ El mayor centro especializado de la Comunidad.
- ✓ 50.000 m² de exposición.
- ✓ Jardineras, bancos, fuentes en piedra artificial.
- ✓ Toda clase de elementos decorativos para el jardín.
- ✓ Maquinaria, riegos en general, herramientas, lagos artificiales.
- ✓ Abonos, sustratos, productos fitosanitarios.
- ✓ Plantas de interior. Todo tipo de árboles en general.

¡¡ TODO PARA EL JARDIN!!

CENTRO DE JARDINERIA Y VIVEROS

Victoriano Puerta e Hijos, S.L.

Autovía de Andalucía km. 47,300 - ARANJUEZ

Teléfono: 892 01 67 - APARCAMIENTO PROPIO



PUBLICASTING BUSCO EN ARANJUEZ ESTRELLAS PARA LAS CAMARAS

J. Antonino Martín.- Durante el pasado fin de semana se realizó en un hotel de nuestra localidad un casting destinado a la búsqueda de futuros actores para el mundo del espectáculo. Se buscaron personas de todas las edades y características que pudieran encajar como actores, extras, etc., dentro de diferentes ofertas en el mundo del cine, la televisión o la publicidad. Publicasting ha presentado actores para varias series de la televisión o para producciones cinematográficas de gran éxito. Tal vez halla sido la tradición de nuestra localidad en rodajes de cine y televisión a lo largo de muchos años lo que impulsara a esta empresa a buscar futuras figuras aquí.

En el proceso de selección no se realiza en principio ningún tipo de habilidad técnica, no es necesario ser un profesional de la escena o tener

una imagen modélica; aunque se valoran también las aptitudes artísticas de los aspirantes a actores o actrices: cantar, bailar ...

Lo primero de todo es realizar una prueba de figuración que es estudiada por su equipo a través de las fotografías que aporte el candidato (cara y cuerpo entero); después se hacen unas tomas en vídeo que pasan a formar parte de su archivo para formar una base de

datos en donde localizar el perfil ideal que soliciten a la agencia. Por lo tanto no debe de existir ningún tipo de tensión a la hora de presentarse a estas interesantes ofertas; además son atendidos por un equipo de profesionales que ofrecen un agradable trato a todos los aspirantes que se presentan.

A lo largo del sábado apenas se presentaron personas, el domingo se animaron y como

casi siempre comenzaron a llegar a última hora del lunes una vez superados los habituales nervios.

La presencia de los aspirantes ribereños no fue demasiado grande aunque según la Directora de Imagen de Publicasting, Rosa Benavente, hay alguna persona de las que realizaron las pruebas que va a tener la posibilidad de trabajar ante las cámaras. También hubo quién cantó y bailó, y según Rosa Benavente "lo hicieron bastante bien".

Dada la escasa asistencia de personas de nuestra localidad para realizar estas pruebas, pudimos convencer sin mucho a esfuerzo a su Directora para que vuelvan a dar una oportunidad a todos aquellos que no tuvieron ocasión de asistir. Será por lo tanto en el próximo mes de Enero cuando todos aquellos interesados tengan una segunda oportunidad para convertirse en estrella de cine o televisión.



**FERRETERIA
LAS AVES**

Cuesta de las Perdices, 26
Tel. 891 36 81 - ARANJUEZ

Aire Acondicionado



Nº 1 en el mundo



PELETERIA

Melany, S.L.

ALTA PELETERIA

Ahora también conservamos sus prendas hasta la próxima temporada, en nuestro taller le ofrecemos:

Transformaciones y arreglos en: Prendas de Ante, Cuero y Piel
C/. de la Rosa, 36 y ahora también en C/. Postas, 51
ARANJUEZ

CHOLLO BAR



TODOS A...

100 Pts.

200 Pts.

300 Pts.

**C/. Moreras, 17
ARANJUEZ**

Don[®]
P'alpie

**TEORIA DE LA
EVOLUCION
DEL PIE.**

By Don P'alpie

ABDON BORDOY, 16 - ARANJUEZ

INCIDENCIAS EN ARANJUEZ INFORMACION JUVENIL

ROBO el Martes día 25 de Noviembre sobre las 22,55 h. la policía local tuvo conocimiento de un robo en el domicilio de L.S.R. en la C/. Rey, 45. El valor de lo robado fué de 10.000 pts. en metálico y un reloj.

ACCIDENTE el Miércoles día 26 de Noviembre tuvo lugar un accidente de circulación en la C/. Almansa, 17 entre un turismo Peugeot 505 y un ciclomotor resultando herido de caracter leve el conductor del ciclomotor quien fué trasladado a Urgencias.

CONDUCCION TEMERARIA sobre las 2,20 h. del Miercoles día 26 de Noviembre un turismo Peugeot 505 estaba realizando maniobras temerarias golpeando a una Nissan

Vanette que estaba estacionada en la C/. Rey, 2 dándose posteriormente a la fuga. Más tarde la policía local tuvo conocimiento que dicho vehículo golpeó también a un Ford Fiesta en la C/. Infantas dándose también a la fuga a gran velocidad por la C/. Capitán, siendo interceptado por efectivos de la policía local a la altura del número 56 de dicha calle. El conductor presentaba síntomas evidentes de conducir bajo los efectos de alcohol. Más tarde se le efectuó la prueba dando positivo.

AUXILIO A UN CIUDADANO sobre las 9,20 h. la policía local tuvo conocimiento que J.G.A. se había caído en la C/. Abastos, encontrándose herido, personándose en el lugar una ambulancia la cual le trasladó al servicio de Urgencias.

EMPLEO

Nombre.....: **3 plazas de albañil del Ayuntamiento de Galapagar**

Requisitos.: Nacionalidad: española. Titulación: graduado escolar (o equivalente)

Informacion.: Tipo: concurso/oposicion. Presentar solicitud, justificante de haber abonado los derechos de examen y documentacion acreditativa.

Precio.....: 2.500 pts (derechos de examen)

Plazo.....: 09/12/97

Presentacion: Registro del Ayuntamiento de Galapagar: Plaza Imperial, 1 28260 Galapagar (Madrid) Tel. 858 00 04

Fuente.....: BOE 11/11/97 num. 270 (plazo). BOCM 16/10/97 num. 246 (supl.) (bases)

Nombre.....: **3 Plazas de Técnico de Enseñanza**

(Personal Funcionario). Correspondientes a la oferta de empleo público de 1996 del Ayuntamiento de Getafe: (2 plazas en turno de acceso libre - 1 plaza en turno de promocion interna)

Convoca....: Ayuntamiento de Getafe.

Requisitos.: Nacionalidad: Española. Edad: 18 años mínimo. Titulación: licenciatura en psicología o en Ciencias de la Educación.

Informacion.: Tipo: concurso/oposición. Presentar solicitud, documentacion acreditativa y justificante de haber abonado los derechos de examen

Plazo.....: 09/12/97

Presentación: Registro General del Ayuntamiento de Getafe: Plaza de la Constitucion, 1. 28901 Getafe (Madrid). Tel. 695 03 04

Fuente.....: BOE 19/11/97 num. 277 (Plazo) BOCM 07/10/97 num. 238 (Bases) BOCM 30/04/96 (bases generales)

FOTOLOR

A R A N J U E Z

C/. Stuart, 40 - Tel. 892 38 12

ESTA NAVIDAD, REGALA FOTOS

**5 Foto Christmas
+ 1 poster 30x40**

2.950

**10 Foto Christmas
+ 3 poster 20x28**

2.950

**REVELAMOS TUS FOTOS EN EL
TAMAÑO QUE MAS TE GUSTE**

Al mismo precio con Regalos, Ofertas y Promociones EXCLUSIVAS de tu Kodak Express

HAZTE SOCIO DEL CLUB KODAK EXPRESS

ES GRATIS



REVELADO

1

HORA

LA CAMPAÑA DE NAVIDAD YA ESTA EN MARCHA

Los Comerciantes Ribereños Preparan FRESILANDIA

Redacción.- Este año la Campaña de Navidad ha comenzado a finales de Noviembre. Parece ser que comerciantes y consumidores se han puesto de acuerdo, los primeros para tratar de aumentar sus ventas, los segundos para realizar las compras poco a poco y evitar las aglomeraciones de los últimos días.

Los comerciantes de Aranjuez tienen una pretensión muy concreta "que durante esta Campaña de Navidad el consumidor haga sus compras en Aranjuez y sobre todo, no perder la estela de lo que fue "Fresilandia" el año pasado". Así lo manifestaba el presidente de APYME en Aranjuez, Lorenzo Martos.

Con "Fresilandia", al igual que el año pasado, los comerciantes ribereños se han propuesto ambientar las fiestas de Navidad para recordar a los ciudadanos que pueden adquirir los productos navideños en su propia ciudad.

Según el presidente de APYME, Lorenzo Martos, "Fresilandia es un conjunto de varias acciones. Mandamos una postal a todos los ciudadanos de Aranjuez felicitándoles las

fiestas; vamos a colocar un cartel en Aranjuez y la Comarca animando a todos los ciudadanos a que compren en el Comercio de Aranjuez y a la vez habrá una campaña de radio que emitirá un eslogan, "Aranjuez tiene su historia".

"Fresilandia" está respaldada por APYME, ALPA y la Asociación de Comerciantes de la calle Postas, quienes, además de las acciones mencionadas, se encargarán de ambientar las fiestas navideñas de Aranjuez con la presencia de Papá Noel y Los Reyes Magos para que durante esos días los ciudadanos reciban las felicitaciones del comercio a cambio de lo que el comercio recibe de ellos.

El adelanto de la campaña navideña, según el presidente de APYME, Lorenzo Martos, "beneficia tanto al comerciante como al consumidor, que hace la compra más reposada y meditada, y porque el comerciante puede atender mejor a los consumidores al no acudir todos el mismo día".

Uno de los inconvenientes con el que cuentan los comerciantes de Aranjuez es la preferencia de muchos consumidores por realizar sus com-

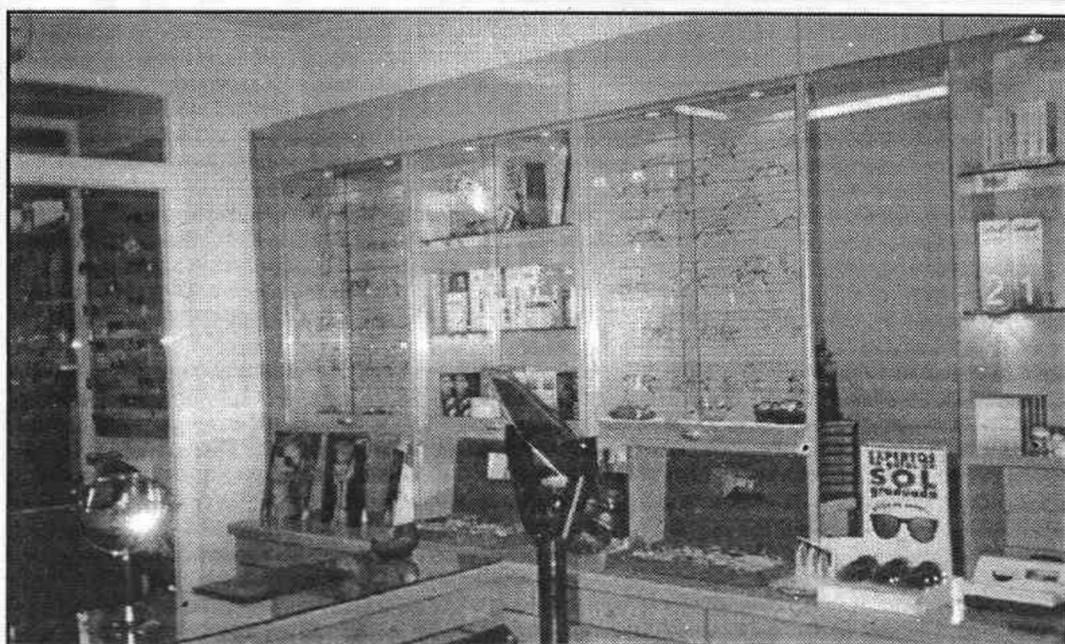
pras en Madrid; el presidente de APYME, Lorenzo Martos, cree que "Aranjuez no cumple las expectativas de venta que debería tener una ciudad como esta porque las autovías que se han hecho a Madrid ha facilitado a los ciudadanos la comunicación con Madrid. sin embargo esto ha perjudicado el comercio porque al final el consumidor convierte la compra en ocio y se marcha a Madrid. Pero además, hemos sufrido otro perjuicio, es que no se ha invertido en las vías que comunican Aranjuez con pueblos como Villacañeros, Añover, y otros municipios de la comarca donde se encuentran nuestros potenciales compradores. Por todo esto, el comercio de Aranjuez ha sido el gran perjudicado en el siglo de las comunicaciones, porque las infraestructuras que nos hacían líderes en el comercio de la comarca no ha sido posible".

Los precios en esta época del año es una de las cuestiones que más preocupan al consumidor, los comerciantes creen que "no es cierto que suban los precios. En alimentación hubo una época en que los precios se disparaban, pero con la actual Ley de Comercio y con el Tribunal

de Defensa de la Competencia esto se vigila mucho, además esto nos lo confirma el dato de I.P.C. que prácticamente no ha subido. La Ley de Comercio ha venido a regular estos desfases, sobre todo en alimentación; esto ya no es así, incluso hay otros sectores que en estas fechas bajan los precios para ser más competitivos".

Los comerciantes miran a la campaña de Navidad como una de las épocas clave en ventas. Hay comercios que durante estas fechas llegan a hacer hasta el 50% de la venta de todo el año, hay otros comercios para los que estas fiestas no supone ningún cambio existencial, y otros sectores como el de alimentación que realizan el 30 ó el 40 % de su venta durante estos días. Según Lorenzo Martos, "gracias a esta inyección de dinero que muchos de los negocios subsistan durante los meses más difíciles".

Ante la posibilidad de una Campaña Navideña con la presencia de un Hipermercado, el presidente de APYME, Lorenzo Martos, cree que "si el Hiper va a ocupar más del 50% de las ventas en Aranjuez, ¿Quién va a quedar aquí de los comerciantes para contarlos?".



Miramos por su Vista



- GAFAS GRADUADAS - GAFAS DE SOL - LENTES DE CONTACTO

Carrera de Andalucía, 38 - Semiesquina Abastos
Tel. 891 32 02 - ARANJUEZ

EXITO DE LA CENA DE LA PEÑA TAURINA "NIÑO DE ARANJUEZ"

Se Conmemoró los 20 años de la Alternativa de Pedro Fernández "Niño de Aranjuez"

Redacción- El pasado Sábado en el Restaurante La Mina la Peña Taurina "Niño de Aranjuez" celebró junto con todos los socios y público en general que se apuntó a disfrutar de una velada cargada de figuras.

El acto comenzó con un pequeño retraso puesto que dos de las figuras del toreo que tenían confirmada su asistencia a esta, Palomo Linares y Manuel Caballero, torearon esa misma tarde en Leganés en una corrida a beneficio de las víctimas de los desastres que causaron las lluvias en Badajoz.

Como invitados estrellas de esta cena fueron los antes mencionados Palomo Linares, quién apadrinó hace 20 años la alternativa de Pedro Fernández reconoció que "nunca he visto

torear a nadie por bajo como lo hacía Pedro", Manuel Caballero como triunfador de la Feria de Otoño de Madrid, Luis Milla y en representación del Ayuntamiento de Aranjuez asistió José Luis Menéndez, Delegado de Asuntos Taurinos, quién mencionó que "estaba impresionado de como una Peña cuyo torero hace 10 años que no torea cuenta con un seguimiento tan fiel y abundante por parte de sus socios", también Juan Cuellar y Regino Agudo que no asistió por estar de gira por América.

Al finalizar la cena se hizo entrega del Fresón de Oro a Pedro Fernández "Niño de Aranjuez" por sus 20 años de alternativa, y menciones especiales a distintos novilleros entre los que se encontraba Juan

Antonio Martín, triunfador de las novilladas de Promoción de Aranjuez, algunos de ellos no se encontraron presentes sobre esta incomparecencia Manuel López matizó que "hay chavales que lo están haciendo muy bien y esta Peña les quiere premiar por ello aunque no pudieron asistir al acto a recoger su premio.

También la cena contó con la asistencia de diferentes Peñas entre las que destacamos la Peña Taurina "Juan Cuellar" de Aranjuez, Peña Taurina "José Luis Seseña" de Aranjuez, Peña Taurina "El Pullazo" de Esquivias y la Peña Atlético de Aranjuez.

Por otro lado, la Peña Taurina, celebró el pasado martes otra Jornada Taurina dentro del Ciclo que están llevando a cabo en su Sede Social la Conferencia del pasado Martes tuvo como exponente destacado la figura de José Cubero Yiyo "Semblanza de un torero" y se realizó una conferencia a cargo de D. Eulogio Núñez.



Momento de la entrega del Fresón de Oro a Pedro Fernández.

CLINICA VETERINARIA - POSTAS -

SERVICIO DE URGENCIAS 24 HORAS
Rayos X - Cirugía - Baño y Peluquería

Horario Mañanas y Tardes: C/. Postas, 59
Tel. 892 53 15 - 891 07 80 - 908 71 45 45

COMPLEMENTOS DEL HOGAR

Mantelerías, Cuberterías
Candelabros,
Listas de Boda

C/. Gobernador, 69

Tel. 891 03 52 - ARANJUEZ



MANUEL OLIVAS

MATERIALES DE CONSTRUCCION
AZULEJOS Y PAVIMENTOS

Gran exposición en cerámica,
gres y pavimentos
desde 500 Pts./m2.

TODO LO NECESARIO PARA
LA REFORMA DE SU HOGAR

C/. Postas, 42 - Tel. 891 01 90 - 908 52 41 33
C/. Coroneles s/n - ARANJUEZ

SE VENDE

LOCAL COMERCIAL

3 Plantas 900 m2.

Montacargas, Aire Acondicionado.

SITUACION INMEJORABLE

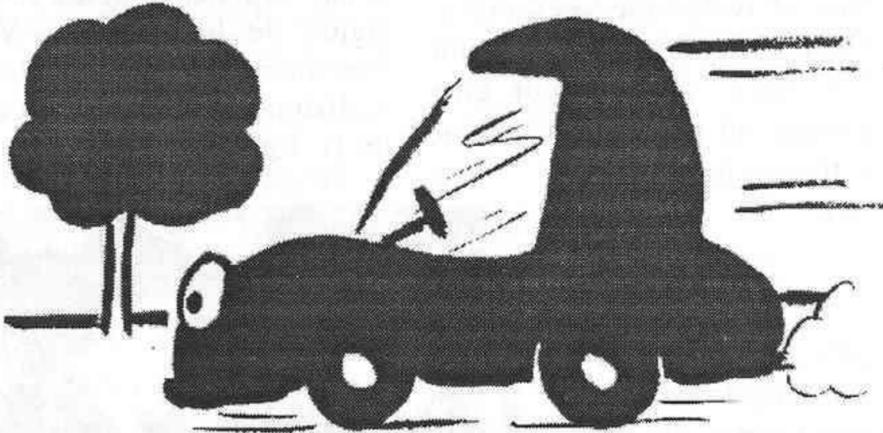
Acceso por 2 calles

Tel. **893 90 17**

VILLACONEJOS



¿LE GUSTARÍA CONDUCIR CON EL MEJOR SEGURO...?



**Le ofrecemos Precio y Compañía
Le Respetamos su Bonificación Actual**

TERCEROS : GARANTIAS

- Responsabilidad Civil Obligatoria.
- Responsabilidad Civil Voluntaria Ilimitada.
- Defensa, Reclamación y Fianzas.
- Lunas.
- Asistencia en Viaje VIP Km. 0
- Vehículo de Alquiler desde el 2º día a consecuencia de Accidente, Robo y Avería.
- Seguro de Accidentes para el Conductor. Muerte 1.000.000 ptas., Invalidez 2.000.000 ptas. y Asistencia Médica Ilimitada.
- Recurso en Infracciones de Tráfico.

TODOS RIESGO : GARANTIAS

- Además de las Garantías de Terceros.
- Daños Propios, con y sin Franquicia.
 - Incendio.
 - Robo.
 - Cobertura Opcional:
 - Indemnización Valor de Nuevo durante los Tres Primeros Años.
 - Entre 3 y 5 años el valor venal + un 50% de la diferencia entre el valor venal y el valor nuevo
 - Accesorios no Declarados hasta 100.000 ptas.

MARCA/MODELO	Terceros Basico+VIP	Todo riesgo B + VIP	Todo riesgo Fraq.30000+VIP
Audi A4 1.8	56.869	185.482	164.516
BMW 318 4 p.	51.282	171.648	139.374
Citroën AX First 1.1 3 p.	43.243	97.694	82.616
Citroën ZX 1.6 i Adv. 5 p.	50.025	127.819	106.265
Citroën C-15 RD Club	47.805	115.348	95.213
Fiat Bravo 1.6 i SX	51.282	133.361	111.763
Fiat Tipo 1.4 CL	50.025	113.512	96.144
Fiat Punto 75 SX 3 p.	43.243	105.637	88.238
Ford Fiesta Cher 1.1 5 p.	43.243	95.316	80.366
Ford Scort Guia 1.6 16v	50.025	126.222	105.141
Ford Mondeo Guia 1.8i 16v	51.282	152.888	126.170
Opel Astra 1.6	51.282	139.568	116.115
Opel Corsa Twist 1.2i 3 p.	40.247	99.661	81.697
Opel Vectra CD 2.0i 4p.	51.312	155.008	127.378
Peugeot 205 Style 1.1 3p.	43.243	92.928	79.243
Peugeot 306 1.9 SRD SIED	47.805	140.968	114.287
Peugeot 406 STD 1.9	55.450	182.878	146.456
Renault Megane 1.6 RN	50.025	138.930	114.136
Wolkswagen Polo 1.4 CL	43.243	113.588	93.861
Wolkswagen Golf 1.9 TFI	55.450	158.106	128.545
Volvo 540 1.8 16v	51.282	174.978	141.777
Volvo 570 2.0	56.868	227.849	199.657

- PRIMAS PARA CONDUCTORES DE MAS DE 30 AÑOS Y 10 AÑOS DE CARNET.

VEHICULOS Y MAQUINARIA AGRICOLA

Motocultor	8.904	Renault Express 1.9 D	46.178
Tractor con un remolque	10.028	Renault 4 CLAN	46.178
Cosechadora	10.028	Land Rover Discovery 4x4	55.548
Land Rover 109 D	46.178	Citroën C.15 D	46.178
Land Rover 109 G	46.178		

- PRIMAS ESPECIALES PARA AGRICULTORES DEBIENDOSE ACREDITAR EL ALTA EN EL REGIMEN AGRARIO



C/. Florida, 41 Bajo - 28300 ARANJUEZ (Madrid)

Tel. 892 46 81 - Fax: 891 09 08

Consultores de Seguros

UNA FACETA DESCONOCIDA DEL CURA PEPE

Carlos González.-

Fue sensacional. Dicho de otro modo, en el tiempo que llevo ejerciendo esta profesión, jamás me encontré tan agusto, entrevistando a una persona que siempre se ha volcado conmigo.

Descubrimos en exclusiva para los lectores del HERALDO DE ARANJUEZ, una faceta desconocida de José Ramos, más conocido como el cura Pepe.

Comenzó a jugar en la categoría preferente con el Peñaranda de Bracamonte, también jugó con Bodegas Pintado un filial del Tomelloso. En la categoría de bronce, sería con el Salmantino -años 70- donde con el dorsal número 10 a la espalda y jugando de interior se batía, luchaba en el área para poder marcar goles. En la actualidad, todavía conserva sus botas, camisetas, pantalones, medias y recortes de periódicos.

P. ¿Fuiste jugador de fútbol en tu época?

R. Si. Era una faceta que no quería comentar mucho aquí en Aranjuez, era por los años 70 en Tercera División. Jugábamos contra el Zamora, Benavente, Astorga, Ponferradina, también con un filial de la Cultural Leonesa filial del Burgos, el Burgos promesas, el filial del Valladolid, Bembibre, Cuellar, Ciudad Rodrigo, Béjar, Larandina, tengo mucho cariño de aquellas andanzas por esos campos de Dios. A mí de siempre me ha gustado mucho el fútbol.

P. ¿Qué recuerdo grato tienes como jugador de Tercera?

R. El compañerismo. Con 21-22 años el viajar. Las nevadas, lluvias, heladas.

P. ¿Había algo de dinero por medio?

R. Jugábamos más por afición que por dinero.

Recuerdo que nos pagaban por partido. Teníamos nuestras primas si empatabamos o ganábamos. Pero un sueldo por jugar no. Con ese dinero, me podía comprar muchos libros, mí música, etc.

P. ¿Tuviste la oportunidad de poder ver a Jorge D'Alessandro?

R. Si. También en un partido en Zorrilla vi a Manzanedo que luego fue internacional y, recuerdo que le pegué un pepinazo con la zurda pero me sacó el balón por la escuadra que me dejó patidifuso.

P. ¿Por qué lo dejaste?

R. Cuando me ordené sacerdote, tuve que dejar el fútbol lógicamente.

P. ¿Qué piensas actualmente del fútbol?

R. NO tiene nada que ver el fútbol de mi época a este que actualmente conocemos. A veces me muerdo los nudillos cuando veo partidos de fútbol. Ahora hay más remilgo, más táctica. En mí época se hacían jugadas bonitas.

P. ¿Porque te fuiste al fútbol-sala?



e.desing 97
construcciones y contratas.

eurodesing'97, s.l. - Tel./Fax/modem 892 34 41 - c/ naranja, 11 2º a

Pan-Prensa-Hielo
José Luis Huerta
Frutos Secos
Dese a todos sus Clientes
Felices Fiestas
Pza. Mayor, 7
VILLACONEJOS

Imprenta —
MARTIN
— Imprenta
Felices Fiestas
Ctra. Andalucía, 12
Tel. 892 51 26
ARANJUEZ

OPTICA LOHADE

LENTES DE CONTACTO
AUDIFONOS

C/. Gobernador, 50
Tel. 891 00 34 - ARANJUEZ

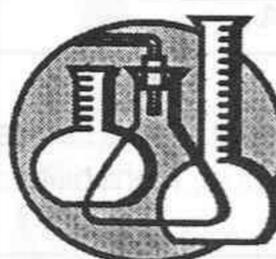
TALLERES 
LUIS MORENO, S.L.
Mecánica del automóvil
Mantenimiento y reparación
Cno. del Mar Chico, 19
Tel. 891 07 66

SE ALQUILA PUESTO CENTRAL
Galería C/. Ancha
28 m2. Llamar tardes
Tel. 891 52 33

Aire Acondicionado


Carrier
Nº 1 en el mundo

SE VENDE LOCAL
Plza. Doctor González Bueno.
30 m2., aproximadamente.
MUY ECONOMICO
Tel. 891 37 73

 **DISTRIBUIDORA ARANJUEZ**
Venta y Distribución de:
Productos industriales de higiene y limpieza **ALQUIMEC**
Les desea Felices Fiestas a clientes y amigos
TEL. 891 77 73 - ARANJUEZ

FUE JUGADOR DE TERCERA DIVISION

R. Yo empecé a jugar al fútbol-sala cuando vine a Aranjuez. Pero a mí siempre me ha picado el gusanillo del fútbol.

P. ¿Siendo portero del fútbol-sala has soltado algún taquillo?

R. Algún taco se me ha escapado, tacos beniales, sin importancia.

P. ¿A los chavales que mensaje les darías?

R. Que hagan deporte. El deporte es compañerismo. Te ayuda incluso al sacrificio. El fútbol es táctica, es sentido de equipo.

P. ¿Descubrimos tus colores?

R. Mis colores de toda la vida son blancos. De la U.D. Salamanca y después del Real Madrid.

P. ¿La liga cómo la ves?

R. La liga está empezando, y como está el fútbol hoy en día todo es muy posible. No entiendo porque se pagan tantos miles de millones por un jugador que viene de fuera.

P. ¿Qué te parece el Aranjuez C.F.?

R. Tengo una deuda pendiente con el Aranjuez C.F. Desde que estoy aquí no he ido a ver un partido al Aranjuez, porque me da morriña ir al campo. No es por otra cosa. El fútbol lo dejé con mucho dolor.

P. ¿En la fase de ascenso de categoría sí que iras a ver al Aranjuez?

R. Si iré. Lo prometo. Bajaré al vestuario y les diré que yo también fui jugador de Tercera División.

PATO CLAVET PERDIO LA FINAL DEL MASTERS NACIONAL "PAGINAS AMARILLAS"

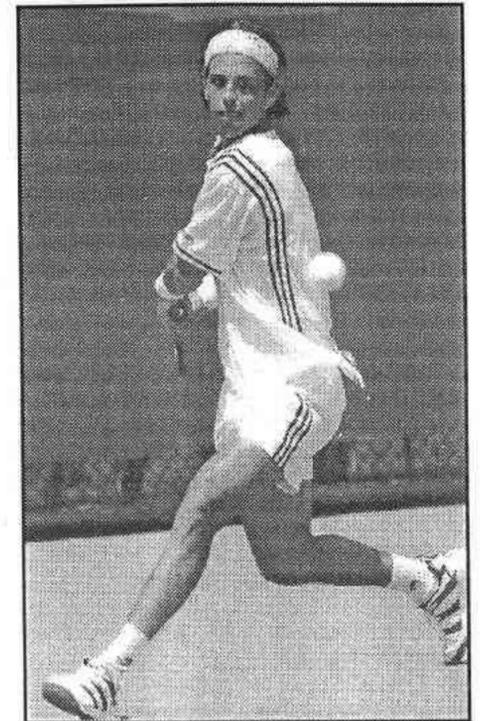
Redacción.- El tenista ribereño "Pato" Clavet perdió la final del Masters Nacional Paginas Amarillas que se celebró en Zaragoza el pasado fin de semana.

"Pato" jugó un buen partido contra Carlos Moyá que le clasificaba para la final del torneo, muchos de los seguidores de nuestro tenista pensábamos que éste año sí conseguiría ganar este torneo que parece que se le ha atragantado.

Después de realizar un gran partido ante Moyá al que derrotó desplegando uno de los mejores tenis vistos en el torneo todos los aficionados estábamos ilusionados en verle en una nueva final, esta vez sí, ganando, pero no pudo ser y

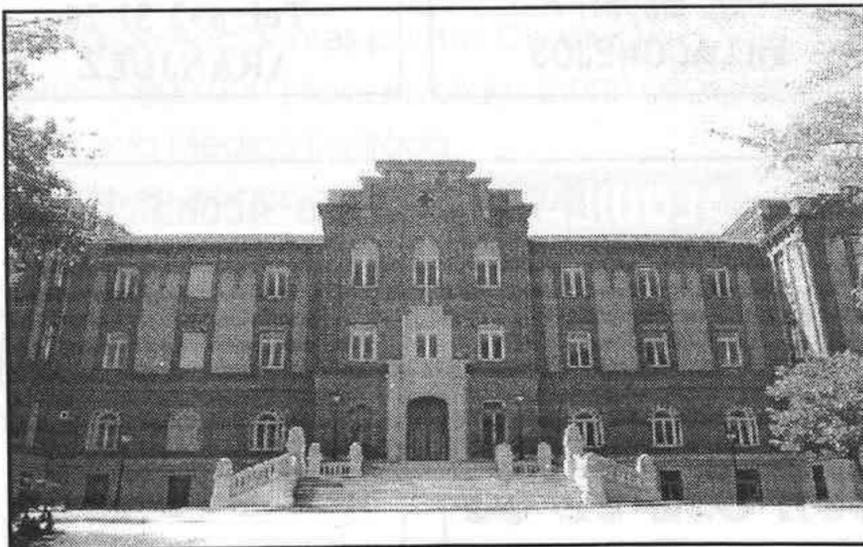
"Pato" cayó ante Felix Mantilla.

El único consuelo que nos queda es que vimos dos grandes partidos, especialmente el que jugó contra Moyá.



Centro Residencial para Personas de la Tercera Edad EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.

CALIDAD DE VIDA



Conjunto histórico artístico, con 12.000 m2 edificados en los que el espacio, equipamiento y confort proporcionan UNA ALTA CALIDAD DE VIDA



Vista del Bar Comedor

PRINCIPALES SERVICIOS:

Hosteleros (Cafetería, Galería Comercial, Peluquerías, Lavandería y Plancha)
Sanitarios (Medicina General, Enfermería, Rehabilitación, Podología, Análisis Clínicos)
Religiosos (Capellán)

EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.

Paseo Deleite, 3 - Tels. 892 51 66 - 892 52 32 - Fax: 892 48 14 - ARANJUEZ

Dirección de Internet:

[www.ribernet.es/
Real_Deleite](http://www.ribernet.es/Real_Deleite)

Buzón Internet:

Real_Deleite@ribernet.es

VI ANIVERSARIO DEL CLUB CICLISTA CULTURAL REAL SITIO

Carlos González.-

El pasado fin de semana, en los salones de La Mina tuvo lugar la tradicional cena y entrega de trofeos que ofrece esta entrañable familia como es el Club Ciclista Cultural Real Sitio. No exageramos, han recorrido la friolera de más de 4.500 km. Nosotros, el HERALDO DE ARANJUEZ, estuvo desde su inicio con ellos. Y nos sentimos orgullosos de saber el esfuerzo, sacrificio, y trabajo tanto de su Presidente D. Pablo Calzadilla, como el resto de componentes de la directiva, y también los importantes componentes de este club amantes del mundo de la bicicleta. Sería interminable anumerar la cantidad de trofeos que se ofrecieron en tan emotivo acto. Por ello, hemos querido extrapolar sin querer ofender al resto de componentes los seis primeros

clafiscados de este evento deportivo.

Primeros: Miguel Mario Sánchez y Pablo Calzadilla con 96 puntos. Segundo, José Antonio Pastor 93 puntos. Tercero, José Luis Charlo 93 puntos. Cuarto Antonio Torres 93 puntos. Quinto Eloy Treceño 93 puntos. Sexto Juan Carlos Perez 93 puntos.

Quisimos acercarnos al máximo responsable del Club Ciclista Cultural Real Sitio, Pablo Calzadilla y a sus impresiones del actual ejercicio ya finalizado.

P.¿ Seis años de aniversario y cuántos más por celebrar?.

R. Son seis años y yo espero muchos más. También es cierto que llevo luchando seis años en este club, y entre un grupo de amigos nunca ha-

bía pensado llegar a lo que hemos llegado.

P.¿ Qué recuerdo más grato tienes de todo lo tuyo?.

R. Los recuerdos más gratos que tengo del club han sido las dos salidas que hemos hecho a Santiago de Compostela.

P.¿ Qué cuesta ser Presidente del Club Ciclista Cultural Real Sitio?.

R. Mayormente la dedicación que tienes que prestarle.

P.¿ Qué ocurre con tu mandato?.

R. Mi mandato finaliza al año que viene. Llevo ocho años de Presidente de este club, más diez años que estuve en otro.

P.¿ Ante entidades como el Ayuntamiento, concejal de

deportes te tienes que poner de rodillas?.

R.No. Lo que pasa es que hay que estar encima de ellos. Lo que pasa es que a mi me llaman el monje porque pido a todo el mundo.

P.¿ Qué balance, resumen puedes hacer de toda la temporada?.

R. Bastante bueno., favorable, además hemos tenido diez altas en el club lo cual que es todo positivo.

P.¿Quieres añadir algo de especial para el HERALDO DE ARANJUEZ?.

R. Al HERALDO DE ARANJUEZ, le tengo que dar las más extendidas gracias por la labor que ha tenido durante todo el año.

ACADEMIA DE PELUQUERIA

Tendencias

Tel. 801 11 86 - C/. Abastos, 25 - ARANJUEZ

*La PROXIMA SEMANA,
la suerte estará con Nosotros*

PIDA

HERALDO DE ARANJUEZ

y lo comprenderá.

EL CONCURSO DEL MES - NOVIEMBRE

ARMERIA TOBI 

PREGUNTA: ¿Dónde se encuentra Armería TOBI?

REGALO una gorra tipo Inglesa.

Respuesta _____

D/a: _____

Dirección _____

Tel. contacto _____

RECORTA ESTE CUPON Y MANDALO A:
HERALDO DE ARANJUEZ "El concurso del mes", Apdo. de Correos
251 Aranjuez. El sorteo del regalo se hará todos los ultimos viernes de cada
mes en ONDA ARANJUEZ

Gane fácilmente

DINERO EXTRA

Ofreciendo a sus amistades y
compañeros de trabajo esta
Alta Gama de perfumes y
Cosméticos Franceses con
muestras gratuitas

900 181 535

Teléfono Gratuito



PARFUMS

YODEY MA

A PARIS

ELEGIDO EL NUEVO COMITE LOCAL DE LA AGRUPACION SOCIALISTA

J. Antonino Martín.-El pasado martes día 2 se eligió la nueva ejecutiva local del Partido Socialista en nuestra localidad. Esta nueva candidatura estará presidida por Manuel Cosgaya. José Antonio Merino estará en la Secretaría General, como Portavoz Lorenzo Sanchez Gil, José Luis Moreno Tristán en la Secretaría de Organización, José Tejeiro en la de Relaciones Institucionales, M^a Mar Gonjal en la Secretaría de Administración, Víctor Molinero García en la Secretaria de Movimientos Sociales, Angelines Rodriguez en la Secretaría de la Mujer, Manuel Romero en la de Formación, en

Cultura y Educación estará Jesús Dionisio Ballesteros, Julián Rodríguez López en la de Sanidad y Servicios Sociales, Eduardo García en Medio Ambiente, en la Secretaría de Economía y Empleo estará José Luis Cermeño Melero, y Cristino Domenech Franco en la de Estudios y Programas. Como vocales actuarán Cristina Moreno, Francisco Fernández del Valle, Eugenio Rincón, Juan Carlos Ramírez, Nuria de la Fuente, Carmen Zamorano, Maria José Rodriguez, Montserrat Gómez, Luis Javier Benito, Olga Azucena Rincón, Margarita Calle y Susana Villafuertes.

CAMPAÑAS DE MEDIO AMBIENTE EN ARANJUEZ

J. Antonino Martín.- El Ayuntamiento de Aranjuez comienza una serie de proyectos sobre medio ambiente destinados a enseñar y concienciar a todos los ciudadanos sobre los problemas de nuestro entorno y los cuidados que merecen nuestras zonas verdes.

Estas actividades que están siendo diseñadas por la Delegación de Juventud através de su Centro de Información Juvenil, se pondrán en práctica a principios del próximo año y estarán centradas en diversas actividades lúdicas e informativas orientadas principalmente a la población escolar :charlas, visitas a nuestras zonas verdes,

juegos, teatro... son algunas de las actividades proyectadas.

Estas actividades englobaran una campaña sobre Medio Ambiente a la cual se unirán otras delegaciones; una de ellas es la de Medio Ambiente, propiamente dicha, que ya ha comenzado sus actuaciones como la ubicación en diferentes zonas ajardinadas de carteles informativos para las personas o la ya famosa operación "pipican" para los animales de cuatro patas. El objetivo primordial de estas actividades es la concienciación ciudadana sobre el adecuado respeto a las zonas verdes de nuestra localidad.

SALUD Y BELLEZA

CAIDA DEL CABELLO

Hoy vamos a tratar el problema de la calvicie llamada andro genética.

Perdemos diariamente de cincuenta a ochenta cabellos, esta caída es puramente fisiológica y corresponde al ciclo de las hormonas andrógenas.

Más allá de estas proporciones se aconseja seriamente solicitar la opinión de un especialista, en este caso al Biostheticien. Debido a un componente hormonal es desde la edad de diez a once años cuando la renovación de los cabellos puede ser peligrosamente modificada. Hay que detectar el riesgo y controlar desde un principio si

se quiere retardar lo más posible la aparición tan temida de esta calvicie.

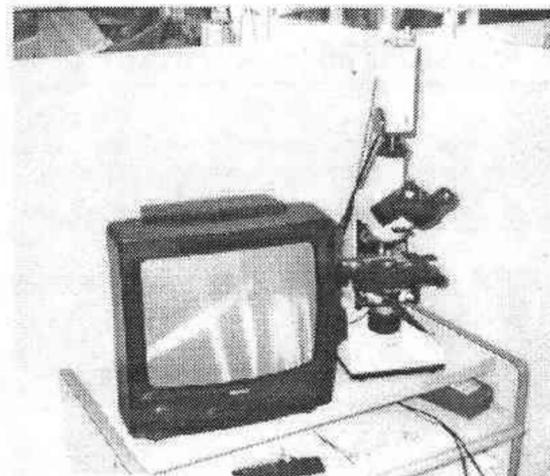
En el caso de la mujer donde el equilibrio hormonal es diferente sobre todo entre cuarenta y dos, y cuarenta y cinco años, cuando hay que comenzar el tratamiento.

A parte de los síntomas de caída de pelo, en éstos casos podemos observar que nuestro cabello se engrasa muy rápidamente, en muchos casos sólo pensamos que tenemos grasa en el pelo, pero debemos investigar la causa, pues pueden ser varias causas más complicadas en algunos casos que una simple seborrea; que en muchos casos sólo es molesto pero no

entraña riesgo. Pero si no es así, y es un problema de falsa seborrea o un problema genético, tenemos que tratar urgentemente si no queremos perder nuestros cabellos.

En los jóvenes es importante en cuanto detecten que

tienen grasa, caspas y picores que vayan a un especialista pues este problema sólo se consiguen resultados cuando se coje a tiempo por desgracia muchos piden opinión demasiado tarde; si se coje a tiempo podemos retrasar bastantes años la calvicie.



CONSEJO DE LA SEMANA

Si quieres tener la piel sana y cuidada es muy importante mantener la piel bien limpia, tonificada y sin toxinas. Una buena nutrición personalizada por la noche según el estado de tu piel y por la mañana una buena Hidratación.



¿Tienes problemas de: CABELLO, CALVICIE prematura, CASPA, etc...?
¿Problemas de: PIEL, HIDRATACION, ENVEJECIMIENTO prematuro, ACNE, etc?

SALONES DE PELUQUERIA *Nuevo Estilo*

Te da la solución a tus problemas, somos especialistas BIOTHETICIEN, laboratorios de biología, estética nacional CONTIER de PARIS

C/. Rey, 16 - Tel. 892 24 53 - ARANJUEZ

Tengo un joystick Wingman warrior desde hace menos de un año, lo he usado bien poco y el otro día cuando lo fui a poner en mi nuevo equipo no había forma de calibrarlo, se pasa todo el rato temblando y no se puede jugar a nada, sabéis que puede ser?. Gracias. **Ramón Campins**

Bueno. ¿y bajo qué sistema operativo? ¿a qué tarjeta de sonido lo tienes conectado?. Probablemente sea un conflicto de configuración. el joystick no tiene por que estar mal. Si tienes Windows 95, comprueba el Administrador de Dispositivos para verificar que el puerto de joystick no presente conflictos y que la tarjeta de sonido esté correctamente instalada. Si nos das más detalles podremos profundizar un poquito más en el problema y buscar la solución.

Hola, me gustaría saber que significan esas letras que llevan las tarjetas madre (motherboards) como por ejemplo, ¿qué significa TX, VX, HX, LX? y ¿cuál es la diferencia entre cada una de

ellas?. La tarjeta madre de mi computadora es una i430TX, me gustaría saber qué tan nueva es y qué ventajas tiene. **David Alberto Isais Cortinas**

Las letras se refieren al conjunto de circuitos que hay en la placa. El invento de las letras es cosa de Intel. Concretamente, las TX, VX y HX se refieren a placas base Pentium. la HX es más antigua y la TX es la más moderna de todas. Además de las letras, también es importante saber el número que las precede, que indican si se trata de una placa Pentium (430) o Pentium Pro o Pentium II (440). El chipset LX es para placas base Pentium II. En el caso concreto de tu consulta, tienes una placa base Pentium de las últimas, que permite procesadores MMX hasta 233 MHz. lleva conector de bus serie universal (USB) y además puede trabajar con los discos duros de última generación (Ultra-DMA-33), que alcanzan transferencias de hasta 33 MB por segundo. Lamentablemente, Windows 95 todavía no incluye controladores para las

placas base TX y aprovechar todas sus ventajas. Si lo deseas, puedes encontrarlos en la web de [Intel](http://www.intel.com).

Estimados amigos: Tengo el siguiente problema. Quiero recuperar una tabla de un archivo internet y poder recuperarlo en cualquier procesador de texto (Word o en Excel) **Francisco Morales P.**

Guarda el archivo en disco duro desde tu navegador y ábrelo desde Word, indicando que el archivo es de tipo HTML. Word 97 no da ningún problema para hacerlo. Una vez que ya tengas el documento en Word, puedes hacer con él lo que quieras, entre otras cosas guardarlo como documento de Word (*.doc).

De todas maneras, si no te apañas bien con el procedimiento, simplemente abre el explorador de Win95, encuentra la página guardada y arrástrala hasta Word. Te aseguro que funciona.

ESIMUSIC
esimusic@arannet.com

Aire Acondicionado



Nº 1 en el mundo

**JUAN
RUZ
HIDALGO**



- Pintura
- Decoración
- Instalador de
PLADUR

C/. Zorzales, 5
Tel. 891 75 88
ARANJUEZ

Estamos de fiesta...

Cumplimos
Ordenadores Multimedia PLUS
3 años

Procesadores Intel Pentium MMX desde 166 MHz. 16 MB EDO RAM.
Disco duro 2 GB. CD-ROM 20X. SuperVGA PCI 64 bits MPEG.
Monitor 14" Digital 0.28 MPRII. Tarjeta de sonido Sound Blaster 16 c.
Altavoces 50W. Disquetera 3,5. 2 Serie 16550. 1 Paralelo bidireccional.
Teclado y Ratón.

REGALO: MS-DOS 6.22, Windows 3.11 con licencia y manuales*

REGALO: otros 16 MB EDO RAM adicionales**

Desde 119.900 pta + IVA

Contrato de Garantía: 3 años en piezas,
1 año en mano de obra

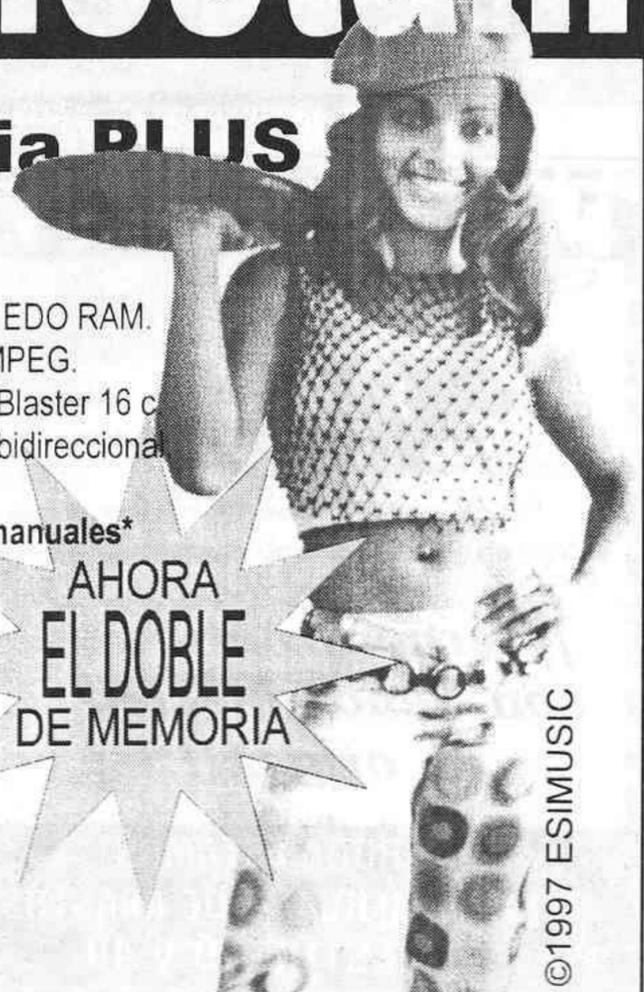


Capitán, 117 - 28300 Aranjuez

Tel. (91) 8913095

www.arannet.com/esimusic

**AHORA
EL DOBLE
DE MEMORIA**



©1997 ESIMUSIC

Hasta fin de existencias

* Montaje de la memoria adicional: 3 000 pta + IVA

FOTO-VIDEO*Ballesteros*Reportajes de fotos,
estudio, fotos carnet

C/. Postas, 40 - Tel. 892 03 81

- ARANJUEZ -

KEFTAH Y CHULETAS DE CERDO

Javier Martín

KEFTAH MANDU**Ingredientes:**

600 gr. de carne picada, 1 cebolla rallada, 100 g. de piñones fritos, 50 g. de mantequilla, 1 cucharada de perejil picado, pimienta negra, nuez moscada, canela en polvo, 1/2 l. de caldo de carne (o agua con una pastilla de caldo de carne)

Preparación:

Se mezcla bien la carne picada con los piñones, el perejil, la cebolla, sal y especias, con un poco de agua.

En una fuente de horno se pone la mitad de la mantequilla, luego toda la carne preparada y encima unas rodajas de patatas cubriendo toda la carne. Encima de las patatas, se echa el caldo, se le pone un poco de sal y el resto de la mantequilla cortada a trozos.

Se coloca la fuente en el horno a 160° y durante 30 minutos y después se pone el grill, dorando las patatas, una vez doradas se les da la vuelta para que se doren por el otro lado.

CHULETAS DE CERDO A LA MADRILEÑA**Ingredientes:**

8 chuletas, 4 dientes de ajo, perejil, tomillo, 1 hoja de laurel, 1 cucharadita de pimentón, aceite, sal.

Preparación:

Se pica muy fino el ajo y el perejil, se pone en un plato, al que se le añade aceite, laurel, tomillo, pimentón y sal. Todo esto se mezcla bien y se vierte encima de las chuletas, se dejan una hora en este adobo y de vez en cuando se mueven para que queden bien impregnadas.

Se colocan en una fuente de horno untada con aceite y se introducen en el horno caliente a 100° durante 15 minutos.

ARANNET

Aranjuez en Internet
La única revista sobre
Aranjuez en la Red Internet



C/. Capitán, 117
ARANJUEZ
Tel.: 891 30 95
Fax: 891 26 48

arannet@arannet.com
www.arannet.com

ASOMAROS AL
BAR **LA VENTANA**



Calle 1º de Mayo, 17
¡¡¡TE ESPERAMOS!!

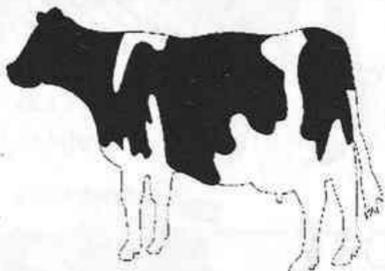
Siempre, siempre da
su aperitivo.

TUBO DE CERVEZA 100 Pts.
CUBATAS 300 Pts.

**FOTO-VIDEO***Ballesteros*

Reserva tu reportaje de Boda, antes
de fin de año y tendrás grandes
regalos.

C/. Postas, 40 - Tel. 892 03 81
ARANJUEZ

CARNICERIA

¡¡Ternera natural
con denominación
de origen!!

**AHORA ESTAMOS
EN EL MERCADO DE ABASTOS
PUESTOS 39 y 40**

MARTÍN

¡¡Exija lo mejor!!

*Elaboración artesanal
sin aditivos*



Tel. 891 04 37

PARTICULARES

Se busca chica/o para compartir piso. Tel. 929 86 62 04.

Tapizados Sansegundo Miguel Hijo. Presupuestos sin compromiso, tapizamos sillas, etc. Tel (925) 76 19 36.

Se vende plaza de garaje y trastero. C/. Mirasierra. Tel. 892 30 76

Vendo curso de tributaciones, asesoría fiscal completo (nuevo). Preguntar por Maribel, tel. 891 07 97.

Vendo aparador con piedra de mármol, mesa de salón y 6 sillas, lámpara de techo. Todo en buen uso,

precio a convenir. Tel. 871 30 60

Vendo cachorros Cocker Ingles, negos 4 meses, vacunados y desparasitados, económicos. Tel. 892 27 15.

Se alquila piso en C/. San Juan, 4 piso 4°. Interesados tel. 89150 69 o pasar por C/. San Fernando, 21.

TRABAJO

Medio de comunicación local, necesita estudiantes de periodismo o personas que hayan estado relacionadas con medios escritos. Tel. 892 51 26 (Manuel)

Se necesitan camareras con expe-

riencia en barra y comedor. Interesados llamar al tel: 893 82 46 (Villaconejos).

Si quieres trabajar en venta directa llámanos, tenemos las mejores condiciones económicas sin hacer ninguna inversión. Tel. 891 26 21

Licenciada en Publicidad y Relaciones Públicas, busca trabajo. Tel. 892 51 26 (Dejar mensaje para Juany)

Encuadernador económico. Tel. 970 72 43 80

Diplomada en Magisterio, imparte clases particulares de educación primaria, E.S.O., latín y ortografía. Preguntar por Emilia Tel.

891 35 72

Peluquera, busca trabajo, tengo experiencia. Tel. 891 33 89

Estudiante de Magisterio se ofrece para dar clases particulares. Tel. 892 14 34

Payasos se ofrecen para fiestas infantiles o cumpleaños, Golbos, juegos, etc. Tel. 891 75 33

Se imparten clases de E.G.B, Inglés por estudiante de magisterio. Tel. 891 52 38

Auxiliar de clínica busca trabajo cuidando niños, ancianos etc. Tel. 891 70 62, preguntar por Paloma (Llamar mediodía y noches).

XIV CONCURSO DE ESCAPARATISMO COMERCIAL

Organizan: Cámara de Comercio e Industria de Madrid, Ilmo. Ayuntamiento de Aranjuez

Colaboran: APYME, ASCOMAR, AGRUPACION DE HOSTELERIA, ASOCIACION DE AMAS DE CASA Y CONSUMIDORES COPYME.

PREMIOS:

PRIMER PREMIO	50.000 Pts.
SEGUNDO PREMIO	30.000 Pts.
TERCER PREMIO	20.000 Pts.
CINCO ACCESITS	

Información e Inscripciones: Cámara de Comercio e Industria de Madrid. Tel. 891 03 96 Fax: 891 78 20
INSCRIPCIONES HASTA EL 16 DE DICIEMBRE

Rivas y González, S.L.

- Todo en Carpintería de Aluminio
- Persianas de Aluminio y PVC
- Vidrios para puertas, viseladas y tallados



PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

MORERAS S/N - TEL. 891 72 75
ARANJUEZ

winterthur

GESTORIA- ASESORIA
MENA-GARRIDO
AGENCIA DE SEGUROS

GESTORIA ADMINISTRATIVA ASESORIA JURIDICA LABORAL-FISCAL-CONTABLE SEGUROS WINTERTHUR
FINANCIACION-LEASING-RETING-HIPOTECA

Gestoría-Asesoría Jurídica

Seguros de:	<input checked="" type="checkbox"/> Automóvil	<input checked="" type="checkbox"/> Matriculaciones
	<input checked="" type="checkbox"/> Vida	<input checked="" type="checkbox"/> Transferencias
	<input checked="" type="checkbox"/> Hogar	<input checked="" type="checkbox"/> Revisiones de Carnet
	<input checked="" type="checkbox"/> Comercio	<input checked="" type="checkbox"/> Licencias de Ciclomotor
	<input checked="" type="checkbox"/> Accidentes	<input checked="" type="checkbox"/> Bajas desguace
Seguros de:	<input checked="" type="checkbox"/> Jubilación	<input checked="" type="checkbox"/> Contabilidades
	<input checked="" type="checkbox"/> Pensiones	<input checked="" type="checkbox"/> Nóminas
		<input checked="" type="checkbox"/> Autónomos...

C/. de la Concha, 14 Bajo - 28300 ARANJUEZ
Tel. 891 08 85 - 891 18 41 - Fax: 892 52 23

EL CONCURSO DEL MES DE NOVIEMBRE SORTEO SEMANAL

Perea

C/. Stuart, 117 y Moreras, 11
Tels. 891 12 74 y 891 25 64
ARANJUEZ

CADENA DE TINTORERIAS

Por la limpieza de cada prenda, le regalamos la limpieza de una corbata

"Nosotros SÍ somos tintoreros"

PREGUNTA: ¿Qué precio es la Oferta de Tintorerías Perea?
REGALO para los acertantes: Limpieza de una prenda, para los dos acertantes elegidos.

Respuesta _____

D/a: _____

Dirección _____

Tel. contacto _____

RECORTA ESTE CUPON Y MANDALO A:
HERALDO DE ARANJUEZ "El concurso del mes", Apdo. de Correos 251 Aranjuez.

PISOS - Alquiler

Alquilo duplex, piso, centrico trasero, cocina, amueblado. Tel. 891 16 36 - Tel. 892 44 16

Se alquila piso, zona Virgen de las Nieves, 3 dormitorios, salón comedor, cocina, aseo, baño, armarios empotrados. Tel. 891 22 09

Alquilo atico en Madrid cerca de la Universidad. Preferentemente para chicas y chicos. 3 dormitorios, 2 baños, cocina, salón comedor, terraza. Tel. 925 52 04 68

PISOS - Venta

Se vende o alquila piso en Las Aves. Precio a Convenir. Tel. 925 14 21 64

Se vende piso de 100 m2. en calle del Rey, salón comedor, 3 dormitorios, cocina, aseo, baño, patio, calefacción. Tel. 891 63 19

Se vende local comercial, 45 m2. 2 salidas a la calle. C/. Concha esq. C/ Naranja Tel. 448 80 34 y 504 11 37. Precio 4.800.000 negociables.

Ocasión. vendo casa en Chinchón 180 m2. de nueva construcción, 2 plantas, 4 habitaciones calef. central. Tel. 989 45 65 87.

Vendo piso, Hall de entrada, 3 dorm., cocina amueblada, baño, salón comedor, balcón, terraza. Precio a convenir. Tel. 894 03 70

CHALETES

Vendo Chalet de 100 m2. con luz, agua, pozo, piscina, frutales en parcela de 2.565 m2.. Urbanización Mira al Tajo. Tel 891 08 33 Precio a convenir

Vendo o alquila chalet, zona Palomitas. Tel. 893 60 03.

Se vende casa nueva de lujo 480 m2. 2 plantas, con sotano, patio y local comercial. Tel 892 00 20.

Se vende chalet 4 dormitorios en Chinchón, 1 baño y aseo con 2 entradas y plaza de garaje. Muy económico. Tel. 893 51 59

PARCELAS

Compro finca rústica. Zona Aranjuez y provincia de Toledo. Tel. 929 03 80 66.

Se vende parcela nº 26. 2.565. Chalet amueblado, piscina, luz, agua y pozo. Finca Mira al Tajo. Precio a convenir. Tel. 891 08 33

Se vende parcela en Ctra. Colmenar. con casa, agua luz y frutales. Tel. 892 30 47 - 891 65 19

Juan I.**Matamoros**
Asesor de Empresas**SOCIEDADES
AUTONOMOS
COM. BIENES****Laboral, Fiscal,
Contable, Jurídica.****C/. Calandria, 20****Tel. 892 42 25****908 52 45 41****ARANJUEZ****BUSCAMOS
PERIODISTAS
PARA MEDIO DE
COMUNICACION LOCAL****Tel. 892 51 26**FABRICACION EN SERIE DE PIEZAS
MECANICA DE PRECISION**Talleres Mecánicos****FASPI, S.L.**

Polígono Pirelli

C/. Joaquín Rodrigo, 30

Tel. 891 11 31 - Aranjuez

*Fortillo***REVELADO EN****1 HORA KODAK**

C/. Stuart, 52

ARANJUEZ**FERRYLUZ****SUMINISTROS
INDUSTRIALES****FERRETERIA
MATERIAL ELECTRICO****C/. Stuart, 168 - Tel. 892 55 49
ARANJUEZ****HAMBURGUESERIA PERRITOS****MERIENDAS****¡¡CELEBRA TU FIESTA DE
CUMPLEAÑOS CON NOSOTROS!!****C/. Postas, 22 - Tel. 892 38 63
ARANJUEZ**

FARMACIAS DE GUARDIA

Del 5 al 11 de Diciembre

Viernes día 5 C/. Stuart, 87

Sábado día 6 Aves, 13

Domingo día 7 Pza. Toros, 36

Lunes día 8 C/. Foso, 24

Martes día 9 C/. Stuart, 78

Miércoles día 10 C/. Gobernador, 87

Jueves día 11 C/. San Antonio, 86

TELEFONOS DE INTERES

Ayuntamiento	891 00 55
Policía Local	891 00 22
Policía Nacional	891 03 77
Guardia Civil	891 00 62
Cruz Roja	891 02 52
Centro de Salud	891 11 04
Bomberos	891 00 80
Centro Cultural	892 43 86
Protección Civil	892 36 86
Parada Taxis	891 11 39
AISA	891 01 83
RENFE (Información)	891 02 02
PUBLICIDAD HERALDO DE ARANJUEZ	892 39 22
HERALDO DE ARANJUEZ	
Hogar del Pensionista	892 51 26
	891 19 77



BAR CERVECERIA

ALKAMUS

Ambiente... el que tú te montes

C/. San Antonio, 91

Aranjuez

HORARIOS ARANJUEZ-
MADRID-ARANJUEZ

LABORABLES			LABORABLES		
-SALIDAS ARANJUEZ-			-SALIDAS MADRID-		
*6.15	10.15	*16.00	*7.15	13.00	18.00
*6.45	*11.00	16.30	8.00	*13.30	19.00
*7.15	"12.00	*17.00	9.00	14.00	*19.30
"7.45	*13.00	*17.45	9.30	*14.15	*20.00
8.00	*13.30	"19.00	*10.00	*15.00	*20.30
8.15	*13.50	*19.30	11.00	*15.30	21.00
8.30	"*14.10	* Excepto Sábados	*11.30	16.00	*21.30
*9.00	14.30	"Por Valdemoro	*12.00	*17.00	*22.00
"9.30	*15.15		*12.30	17.30	
DOMINGOS Y FESTIVOS					
ARANJUEZ			MADRID		
8.30	16.00		9.00	16.00	
12.00	16.30		11.00	19.00	
14.30	20.00		13.00	22.00	

FERROCARRIL HORARIOS ARANJUEZ-MADRID-ARANJUEZ

ARANJUEZ - ATOCHA			ATOCHA - ARANJUEZ		
SALIDAS			SALIDAS		
*5.30	10.04	18.34	5.50	11.25	19.25
*5.45	10.34	19.04	*6.05	11.55	19.55
6.00	11.04	19.34	6.20	12.25	20.25
*6.15	11.34	20.04	*6.35	12.55	20.55
6.30	12.04	20.34	6.50	13.25	21.25
*6.45	12.34	21.04	*7.05	13.55	21.55
7.00	13.06	21.34	7.20	14.25	*22.25
*7.15	13.34	22.04	*7.35	14.55	22.55
7.30	14.04	22.34	7.50	15.25	*23.25
*7.45	14.34	*23.04	*8.05	15.55	23.55
8.00	15.05	23.34	8.25	16.25	
*8.15	15.34		8.55	16.55	
8.30	16.34		9.25	17.25	
*8.45	17.04		9.55	17.55	
9.04	17.34		10.25	18.25	
9.34	18.04	Laborables excepto Sábados	10.55	18.55	

Imprenta —
MARTIN
— Imprenta

Impresos en general - Catalogos de empresa - Impresos a todo color
Impresión de publicidad para empresas - Sellos de caucho.

100 TARJETAS DE VISITA, HASTA EL MES DE DICIEMBRE

1000 Pts. - Presentando esta revista.**Ctra. Andalucía, 12 - Tel. 892 51 26 - ARANJUEZ****HERALDO DE ARANJUEZ**

Depósito Legal: M-30156-96

Apdo. de Correos, 251. 28300 ARANJUEZ

Tel. 907 15 72 72 - Fax: 892 51 26

Edita: EDISAN, S.L.

Dirección: Manuel Jesús Martín.

Información: María González, Carlos González López,
Toni Martín.

Información Juvenil: Guillermo Andújar

Colabora: Juana Ruiz Ortuño, Emilia Meneses, Angel Fernández

Cronista: Juan Luis González.

Fotografía: Manuel Jesús Martín

Publicidad: M3F, S.L. Exclusivas de Publicidad. Tel. 892 39 22

Imprime: Imprenta Martín. Ctra. Andalucía, 12. Tel. 892 51 26

Heraldo de Aranjuez no se responsabiliza de las opiniones de sus
colaboradores.

SU CALEFACCION EN

TIEN 21

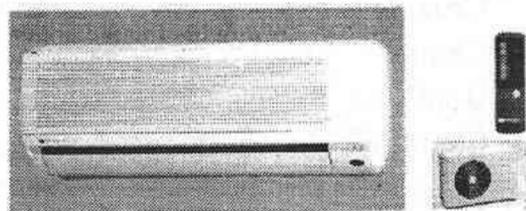
AL MEJOR PRECIO

CALDERAS DE GASOIL



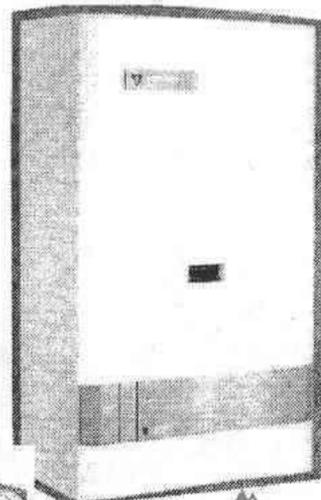
desde
139.900
Pts.

BOMBAS DE CALOR



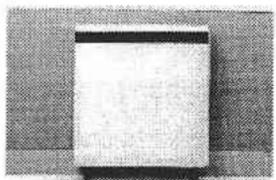
desde
109.900
Pts.

CALDERAS DE GAS
NATURAL-PROPANO



desde
89.900
Pts.

ACUMULADORES DE CALOR



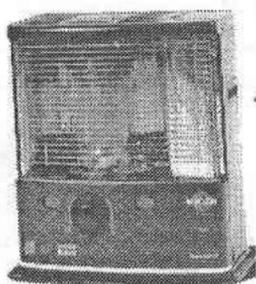
desde
24.900
Pts.

ESTUFAS DE LEÑA



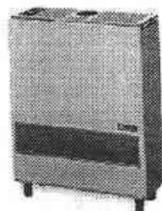
desde
69.900
Pts.

ESTUFAS KEROSENO

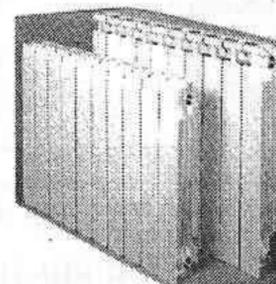


desde
29.900
Pts.

ESTUFA de GASOIL



desde
47.000
Pts.



RADIADORES
ALUMINIO

Y ADEMAS LA MEJOR FINANCIACION
DESDE 4.990 pts./mes

TIEN 21 DISPONE DE LOS MEJORES ESPECIALISTAS PARA MONTAR E INSTALAR
CUALQUIER APARATO QUE VD. ADQUIERA EN NUESTRAS TIENDAS

TEL. 891 77 53
CALLE LA ROSA, 50 - ARANJUEZ



VENGA A VERNOS, le informaremos sobre cualquier duda que
tenga para acondicionar su casa con FRIO o CALOR, y le
facilitaremos presupuesto GRATIS Y SIN COMPROMISO

Edificio REY

LA MEJOR SITUACION
EN ARANJUEZ

- Carpintería exterior de aluminio lacado.
- Puertas de paso plafonadas terminadas en roble o en blanco.
- Grifería monomando.
- Parquet de roble 25x5x1.
- Pintura Gotelé o preparado para liso.
- Calefacción individual a gas natural.
- Apartamentos y oficinas con bomba de calor.
- Ascensores.

VIVIENDAS DE 1 DORMITORIO

APARTAMENTOS DESDE

LOCALES COMERCIALES Y GARAJES

6.500.000 Pts.

OFICINA DE VENTAS:
C/. Postas, 51
ARANJUEZ

Lunes a Viernes

Teléfono: 891 11 87

HORARIO COMERCIAL:
de 10 a 13 horas
de 17,30 a 20,00 horas

MMETROGES, S.A.

C/. O'Donnell, 32 1º
28009 MADRID